

原原不斷

「VIBRANT VISION 原原不斷」原住民當代藝術展，呈現了台灣各部落原住民藝術家創作的多樣性，並反映了「自然取材」與「神話傳說」，在部落創作者的藝術行為中的重要性。

對原住民藝術家而言，創作是傳承文化、技藝、群體記憶的方式，與生活密不可分，其內涵當然也超越了生活實用範疇。迄今 8000 餘年，台灣原住民透過手作與口述，一代一代的將其對於部落及土地的情感不斷延續下來，而這豐富的文化遺產，也經由著儀式、舞蹈、藝術等發揚傳承，原原不斷。

在我觀察中，台灣文化總是外求，反而偏離了許多關於土地的思考可能及意義探討。其實台灣跟澳洲在這部分有所相似，我們現在享有的已開發民主與成熟的民族意識，皆是經由艱難的殖民過程，與對原生文化、人民壓迫所得。但借鏡澳洲，作為一個成熟的國家，我們的總理已能正視此問題並提出道歉，讓原住民與非原住民不要因為歷史傷痕而成為彼此的障礙，可以同心努力向前。但澳洲在這方面，則是付出了龐大的社會成本在保存、展示、收集原住民文化、文物，並積極的對外推廣。現在，您可輕易的在世界各地看到屬於澳洲的原生文化，其特色深植人心。

這跟台灣的作法十分不同，由台灣對外形像而論，大多數外國人會認為這塊土地是中華文化的一部分，這也意味著我們似乎忽略了在傳承十七世紀以來主流的漢文化外，其實還有另一支更悠久的、關於土地的歷史被忽視。

跟澳洲原住民一樣，台灣的原住民對於土地、神性相信不疑，山脈、海洋、氣候隱喻著神與靈的訊息，天災則象徵的土地的震怒。而這也是珍貴的古老智慧，也是擁有主流價值觀與講求理智的 21 世紀當代西方社會所珍視的觀點。

著名文化關懷者 Wade Davis 韋德戴維斯，連結原生文化、知識觀，與地球環保意識與萬物平衡的觀點，他認為理解他種文化，並接受其與自身的不同，可使我們理解到這世界不是遵循單一且絕對的價值觀所運行著，文化不是解答，僅是呈現並解讀事實的某種觀點與方式而已。同樣的，世上存在著許多非主流文化，其解讀觀看世界的方式，具有著智慧、啟發性且格外珍貴。

今年當台灣文創平台發展基金會邀請我參與這個專案的時候，我窺見其在平台的角色之外，對於展覽有著在人、事、地、物內容革新的潛力。他們帶著我深入部

落，一一拜訪藝術家工作室，實地參與原住民藝術家的創作，讓我深入的體驗到台灣的原生文化與土地精神。

這次展覽，我希望強調出原住民藝術家大膽、鮮明且充滿活力的創作意象，呼應著這塊土地的豐富與文化的厚實。希望透過這些作品，能讓觀者由另一角度覺察到原住民的創作能量，並從中學習尊重並了解，共同為土地永續發展，與保存全人類的文化遺產所致力。

Annie Ivanova

Curator 'Vibrant Vision'

Taipei, May 2013